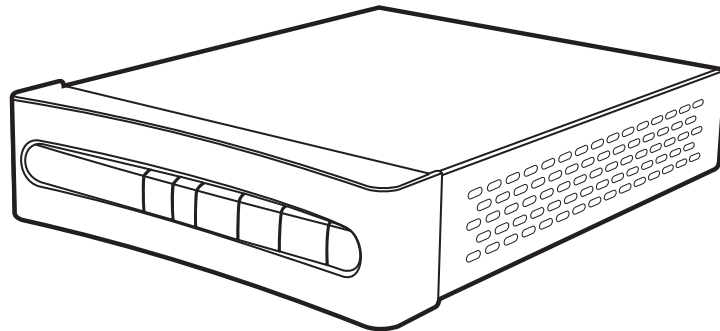




Manual del usuario

STB7766G1

[www.1800customersupport.com/RCA](http://www.1800customersupport.com/RCA)



Es importante que lea este manual de instrucciones antes de usar por primera vez su nuevo producto.

## PRECAUCIONES PARA SU SEGURIDAD



El rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior de la cubierta de protección de este producto, el que puede tener la magnitud suficiente como para provocar una descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en este manual para el usuario.



**ADVERTENCIA:**  
PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PIEZAS DE REPUESTO PARA EL USUARIO DENTRO DEL APARATO. DERIVE CUALQUIER REPARACIÓN A PERSONAL CALIFICADO.

**ADVERTENCIA:**  
PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO PONGA OBJETOS QUE CONTENGAN LÍQUIDO SOBRE LA UNIDAD NI CERCA DE ELLA.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde las instrucciones.
3. Haga caso de las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un paño seco.
7. No obstruya las ranuras de ventilación. Instale este aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, estufas, cocinas, u otros aparatos que producen calor (incluidos los amplificadores)
9. No haga alteraciones al enchufe polarizado o al enchufe de puesta a tierra. El enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. El enchufe de puesta a tierra tiene dos patas y una tercera aguja de puesta a tierra. Tanto la pata ancha mencionada en el primer enchufe como la aguja de puesta a tierra del segundo enchufe tienen como propósito la seguridad del usuario. Cuando el enchufe que se ha proporcionado no encaje en su enchufe de CA de la pared, consulte a un electricista para cambiar el enchufe de pared obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación de manera tal que se evite caminar sobre él o atascarlo, poniendo especial atención en la parte de los enchufes, en los tomacorrientes, y en la parte donde el cable sale del aparato.
11. Use sólo accesorios o piezas adicionales especificadas por el fabricante.
12. Use sólo con una base, carro, trípode, escuadra o mesa recomendados por el fabricante o que se venda junto con este aparato. Al usar un carro, tenga cuidado al moverlo junto con el equipo para evitar lesiones en caso que el carro se vuelque.
13. Desenchufe este aparato cuando haya tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar por un período prolongado.
14. Derive todas las reparaciones a personal técnico calificado. Es necesario hacer reparaciones al equipo cuando el aparato se ha dañado de algún modo, como por ejemplo al dañarse el cable de alimentación de corriente o el enchufe, en caso que caigan objetos o líquido dentro de la unidad, en caso que haya expuesto este aparato a la lluvia o a la humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.



**Advertencia sobre el carro portátil**

## ACCESORIOS

|   |     |
|---|-----|
| <input type="checkbox"/> Adaptador de CA .....                    | x 1 |
| <input type="checkbox"/> Control remoto .....                     | x 1 |
| <input type="checkbox"/> Pilas AAA (para el control remoto) ..... | x 2 |
| <input type="checkbox"/> Cable de RF .....                        | x 1 |

## ÍNDICE

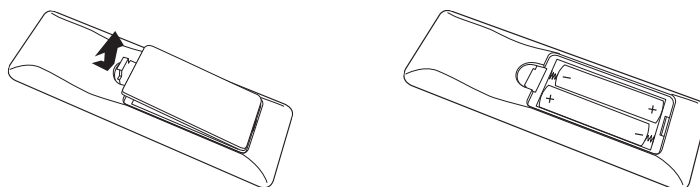
|   |       |  |       |
|---|-------|--|-------|
| <b>Precauciones para su seguridad</b> .....         | 1     | Escáneo manual .....                             | 13    |
| <b>Instrucciones importantes de seguridad</b> ..... | 1     | Canal de salida .....                            | 14    |
| <b>Accesorios</b> .....                             | 2     | <b>Menú-Opción en pantalla</b> .....             | 14-16 |
| <b>Índice</b> .....                                 | 2     | Reloj .....                                      | 14    |
| <b>Control remoto</b> .....                         | 3     | Razón de proporcionalidad .....                  | 14    |
| <b>Guía de inicio rápido</b> .....                  | 4-7   | Idioma .....                                     | 15    |
| <b>Guía de referencia de los controles</b> .....    | 8-9   | Idioma del audio .....                           | 15    |
| <b>Conexiones</b> .....                             | 10    | Seleccionar subtítulo .....                      | 15    |
| Conexión del TV (usando un cable de RF) .....       | 10    | Visión de subtítulo digital (DCC) .....          | 16    |
| Conexión del TV (usando un cable de AV) .....       | 10    | Modalidad de ahorro de energía .....             | 16    |
| <b>Suministro de corriente</b> .....                | 11    | Sonido Analógico .....                           | 16    |
| Uso del adaptador de CA .....                       | 11    | <b>Menú-Bloqueo en pantalla</b> .....            | 17-19 |
| Para encender la unidad .....                       | 11    | Sistema de bloqueo .....                         | 17    |
| Dolby Digital .....                                 | 11    | Programación de la contraseña .....              | 17    |
| <b>Funcionamiento básico</b> .....                  | 12    | Bloqueo de canal .....                           | 17    |
| Para buscar canales automáticamente .....           | 12    | Clasificación de programas de TV (niños) .....   | 18    |
| Para ver un canal de televisión .....               | 12    | Clasificación de programas de TV (general) ..... | 18    |
| Para ajustar el volumen .....                       | 12    | Clasificación de películas .....                 | 19    |
| Para ver la información .....                       | 12    | RRT transferible.....                            | 19    |
| Señal de visión .....                               | 12    | <b>Mantenimiento</b> .....                       | 20    |
| <b>Menú-Canal en pantalla</b> .....                 | 13-14 | <b>Guía para resolver problemas</b> .....        | 20    |
| Escanear/Agregar/Editar canal .....                 | 13    |  |       |

## CONTROL REMOTO

- Dirija el control remoto hacia el SENSOR REMOTO ubicado en la unidad.
- Al estar ante la presencia de una fuente de luz ambiental potente, es posible que el funcionamiento del SENSOR REMOTO infrarrojo se vea distorsionado y provoque operaciones poco fidedignas.
- La distancia que se recomienda para hacer funcionar el control remoto es de alrededor de 16 pies (5 metros)

### **Para instalar las pilas**

1. Abra la tapa del compartimiento para pilas.
2. Introduzca dos pilas tamaño AAA.



### **Cambio de las pilas**

Al agotarse las pilas, la distancia de funcionamiento del control remoto disminuirá considerablemente y deberá cambiar las pilas.

**⚠ CUIDADO:** peligro de explosión al cambiar la pila de manera incorrecta. Al cambiar las pilas, utilice sólo el mismo tipo de pila o un tipo de pila equivalente.

#### **Notas:**

- Cuando no vaya a usar el control remoto por un período prolongado, retire la pila para evitar el daño que produce la corrosión a causa del derrame del líquido de la pila.
- No mezcle pilas antiguas y pilas nuevas. No mezcle pilas ALCALINAS, con pilas estándar (CARBONO Y ZINC) ni con pilas recargables (NÍQUEL-CADMIO)
- Retire siempre las pilas tan pronto como se agoten.
- Las pilas agotadas pueden derramar el líquido de su interior y dañar seriamente el control remoto.
- **ADVERTENCIA:** no deseche las pilas en el fuego, ya que las pilas pueden explotar o derramar el líquido de su interior.

## GUÍA DE INICIO RÁPIDO

### PASO 1: CONEXIONES

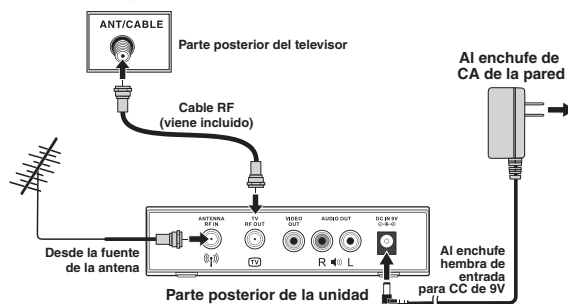
Al estar encendido el convertidor, las señales digitales del enchufe ANTENNA RF IN se convierten en señales analógicas y salen desde el enchufe TV RF OUT o VIDEO OUT. Cuando el convertidor está bajo la modalidad de suspensión, las señales analógicas RF TV pasan a través de la caja del convertidor y salen desde el enchufe TV RF OUT.

#### Opción uno: usar el cable RF para conectar un televisor

1. Conecte un cable de antena a la terminal RF IN ubicada en la parte posterior de la unidad.
2. Utilice el cable de RF (que viene incluido) para conectar la unidad y el televisor/monitor.
3. Utilice el adaptador de CA (que viene incluido) para conectar a un enchufe de pared adecuado. El adaptador de 9V que se incluye con este aparato funciona con CA de 120V ~ 60 Hz
4. Encienda su televisor y cambie la selección de canal del TV al **Canal 3**.

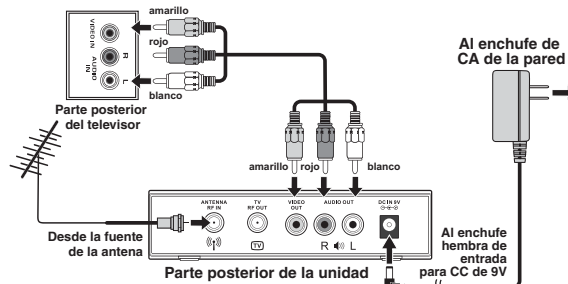
#### Nota:

- Si existe una estación local de televisión que transmite a través del canal 3, le recomendamos cambiar el canal de salida de la unidad al canal 4 (y cambiar el televisor al canal 4), siguiendo las instrucciones de la página 14.



#### Opción dos: usar el cable de AV para conectar un televisor

1. Conecte un cable de antena a la terminal RF IN ubicada en la parte posterior de la unidad.
2. Utilice el cable de AV (no viene incluido) para conectar la unidad y el televisor/monitor.
3. Utilice el adaptador de CA (que viene incluido) para conectar a un enchufe de pared adecuado. El adaptador de 9V que se incluye con este aparato funciona con CA de 120V ~ 60 Hz.
4. Encienda su televisor y siga las instrucciones de dicho aparato para seleccionar la función "AV IN".



**Advertencia:** Este equipo no cuenta con respaldo para televisión por cable.

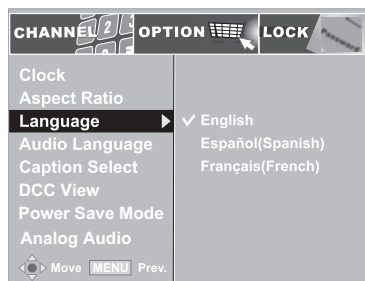
## GUÍA DE INICIO RÁPIDO

### PASO 2: ENCENDER LA UNIDAD

1. Mientras el adaptador de CA esté encendido y la unidad esté en la modalidad de suspensión standby habrá consumo de corriente y el indicador de encendido se verá de color ROJO.
2. Oprima el botón **STANDBY/ON** para encender la unidad. El indicador de encendido se verá de color VERDE.

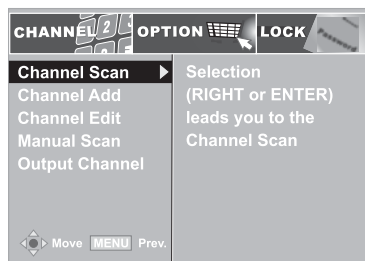
### PASO 3: PROGRAMACIÓN DEL IDIOMA EN PANTALLA (OSD)

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones **◀/▶** para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Use los botones **▼** para seleccionar **Language** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón **▶**.
4. Use los botones **▲/▼** para seleccionar English [Inglés]/Español/Français [Francés].
5. Oprima el botón **EXIT** del control remoto para salir del menú.



### PASO 4: BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE CANALES

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones **◀/▶** para seleccionar el menú **CHANNEL**.
3. Use el botón **▼** para seleccionar **Channel Scan** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón **▶** para empezar a escanear.



### PASO 5: VER EL CANAL DE TELEVISIÓN

Oprima los botones **CH-/CH+** para seleccionar un canal, o presione el botón numérico del control remoto para seleccionar el canal que desea que desea mirar.

- Para los canales 1 al 9, ingrese el número de un dígito del canal.
- Para los canales 10 al 69, ingrese el número de dos dígitos del canal.

**Sírvase leer el manual de instrucciones para obtener más detalles sobre el uso del convertidor.**

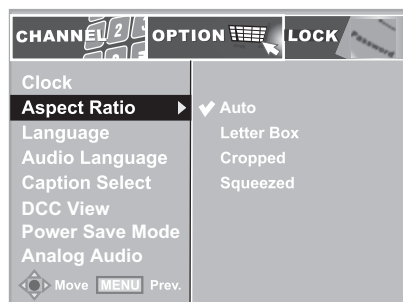
## GUÍA DE INICIO RÁPIDO

### MOSTRAR LOS CONTENIDOS EN LA UNIDAD

Al recibir una señal de transmisión digital de 16:9, el convertidor a TV digital STB7766G1 convertirá la imagen de 16:9 para que ésta se ajuste a la pantalla de un televisor de 4:3. Ingrese al menú de relación de aspecto **Aspect Ratio Menu** para seleccionar entre estas cuatro modalidades de conversión.

### MODALIDAD AUTOMÁTICA (PROGRAMACIÓN DE FÁBRICA)

Muestra en pantalla todos los programas en base a la relación de aspecto del programa respecto de la pantalla de televisión de 4:3.



### MODALIDAD RECORTADA

Esta modalidad usa toda la pantalla de su televisor, pero el extremo izquierdo y derecho de la imagen se eliminan en la pantalla de televisión de 4:3.



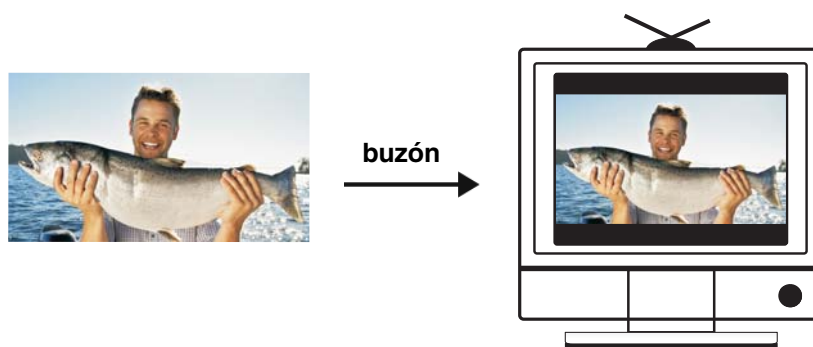
Recortada  
→



## GUÍA DE INICIO RÁPIDO

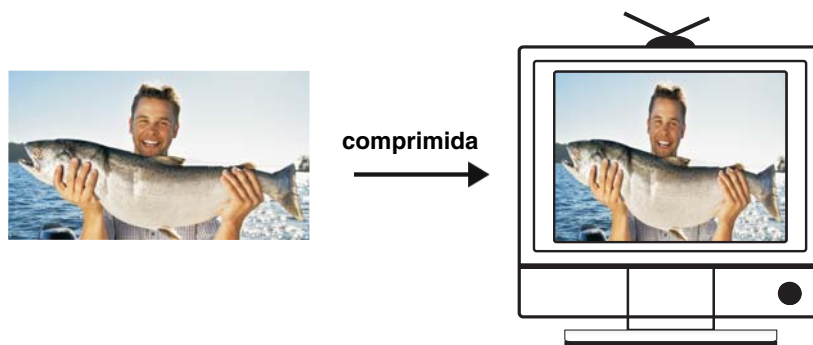
### Modalidad de buzón

Toda la imagen de 16:9 aparecerá en la pantalla de su televisor, pero se verán áreas sin uso (franjas de color negro) en el borde superior e inferior de la pantalla de su televisor.



### MODALIDAD COMPRIMIDA

Toda la imagen de 16:9 llenará la pantalla de su televisor, pero la imagen se verá distorsionada.



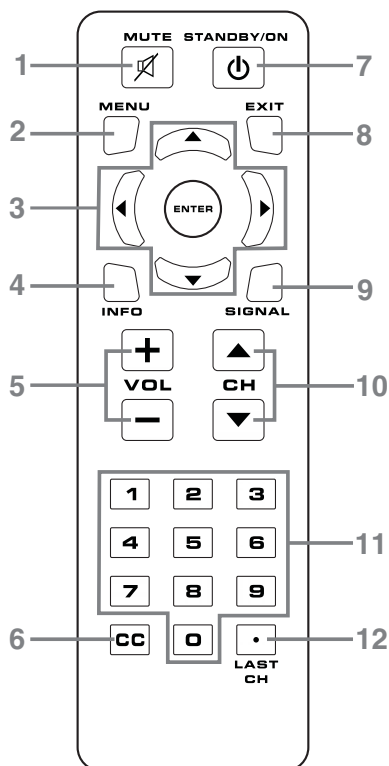
### USO DE UN TELEVISOR DE 16:9 CON EL CONVERTIDOR A TELEVISIÓN DIGITAL

Se le recomienda usar la opción de modalidad **comprimida** para obtener el mejor formato de imagen posible.



## GUÍA DE REFERENCIA DE LOS CONTROLES

### Control Remoto



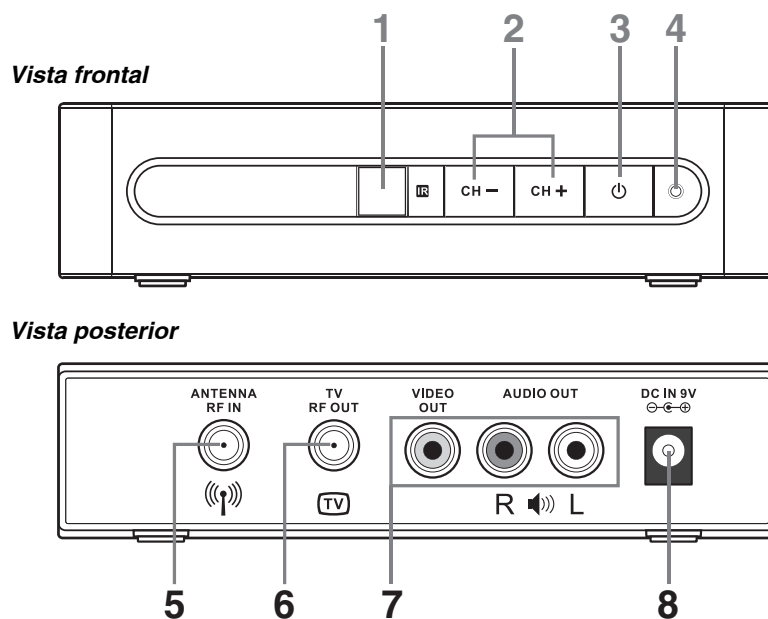
- 1) **Botón MUTE**  
Oprima este botón para desactivar el sonido.
- 2) **Botón MENU**  
Oprima este botón para desplegar el menú en pantalla o para devolverse a la pantalla de menú.
- 3) **Botones (▲, ▼, ◀, ▶) CURSOR**  
Úselos para destacar las selecciones de la pantalla de un menú y para ajustar ciertas programaciones.

### Botón ENTER

Confirma la selección en la pantalla de un menú.

- 4) **Botón INFO**  
Oprima este botón para desplegar en pantalla la información del canal que está mirando.
  - 5) **Botón VOL + / VOL -**  
Oprima este botón para aumentar/disminuir el volumen.
  - 6) **Botón CC**  
Oprima este botón para cambiar la apariencia de los subtítulos. Esta función se puede llevar a cabo solamente en los programas que se transmiten con subtítulos.
  - 7) **Botón STANDBY/ON**  
Oprima este botón para encender la unidad (ON) o para ponerla bajo la modalidad de suspensión STANDBY (OFF).
  - 8) **Botón EXIT**  
Oprima este botón para salir del menú en pantalla o de la ventana que aparezca en pantalla.
  - 9) **Botón SIGNAL**  
Oprima este botón para que en la pantalla aparezca la calidad de la señal de televisión.
  - 10) **Botones CH ▲ / CH ▼**  
Oprima para seleccionar un canal anterior o un canal siguiente.
  - 11) **Botones NUMERIC**  
Oprima para ingresar números o para dirigirse directamente a un canal específico.
  - 12) **LAST CH**  
Oprima este botón para alternar reiteradamente entre los últimos dos canales que hayan aparecido en pantalla.
- Botón • [punto]**  
Oprima para ingresar los subcanales digitales con los botones numéricos (por ejemplo, 11.3 ó 12.7)

## GUÍA DE REFERENCIA DE LOS CONTROLES



- 1) **Sensor Remoto**  
Recibe las señales infrarrojas del control remoto.
- 2) **Botones CH-/CH+**  
Oprima para seleccionar un canal anterior o un canal siguiente.
- 3) **Botón ⏻**  
Enciende el equipo o pone la unidad bajo la modalidad de suspensión.
- 4) **Indicador STANDBY/ON**  
Verde: equipo encendido  
Rojo: equipo en modalidad de suspensión
- 5) **Terminal ANTENNA RF IN**  
Conecta la antena aérea AIR.
- 6) **Terminal TV RF OUT**  
Úsela para conectar su televisor utilizando un cable coaxial. Al estar encendido este convertidor, las señales RF análogas salen desde la terminal TV RF OUT.  
Cuando el convertidor está bajo la modalidad de suspensión, las señales de TV RF análogas pasan a través del convertidor y salen desde la terminal TV RF OUT.
- 7) **Enchufes AUDIO OUT/VIDEO OUT**  
Saca las señales de audio/video hacia el televisor conectado.
- 8) **Enchufe DC IN 9V**  
Conecte el adaptador de CA que se incluye con este aparato.

## CONEXIONES

Cuando este convertidor está encendido, las señales digitales provenientes del enchufe ANTENNA RF IN se convierten a señales análogas y salen desde el enchufe TV RF OUT o VIDEO OUT.

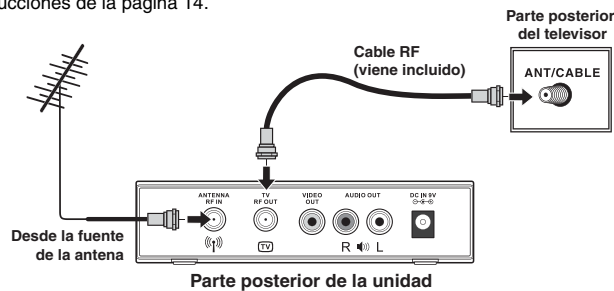
Cuando el convertidor está bajo la modalidad de suspensión, las señales de TV RF análogas pasan a través del convertidor y salen desde el enchufe TV RF OUT.

### **Para conectar un televisor (usando el cable RF)**

1. Conecte un cable de antena a la terminal **RF IN** ubicada en la parte posterior de la unidad.
2. Use el cable RF (que viene incluido) para conectar la unidad al televisor/monitor, según se muestra en el dibujo.
3. Encienda su televisor y cambie la selección del canal de su televisor al Canal 3.

#### **Nota:**

- Si existe una estación local de televisión que transmite a través del Canal 3, le recomendamos cambiar el canal de salida de la unidad al Canal 4 (y cambiar el televisor al canal 4), siguiendo las instrucciones de la página 14.

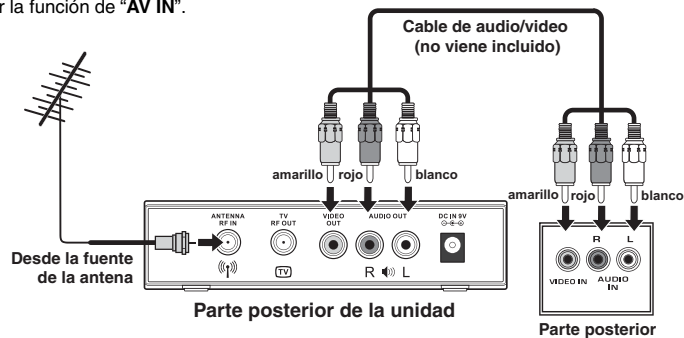


### **Para conectar un televisor (usando un cable de AV)**

1. Conecte un cable de antena a la terminal **RF IN** ubicada en la parte posterior de la unidad.
2. Use el cable de AV (que no viene incluido) para conectar la unidad al televisor/monitor, según se muestra en el dibujo.

#### **Nota:**

Asegúrese de encender su televisor y de seguir las instrucciones que incluye dicho aparato para seleccionar la función de "AV IN".

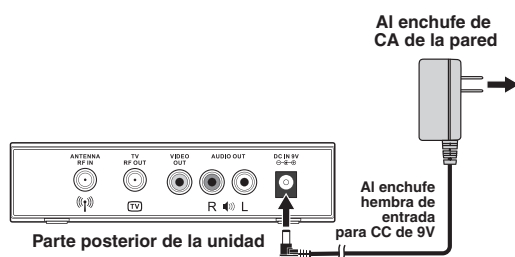


**Advertencia:** Este equipo no cuenta con respaldo para televisión por cable.

## SUMINISTRO DE CORRIENTE

### Uso del adaptador de CA

El adaptador de 9V que viene incluido con este aparato funciona con CA de 120 V ~ 60 Hz. Mientras el adaptador de CA esté conectado y la unidad esté bajo la modalidad de suspensión standby, habrá consumo de corriente y el indicador de corriente se verá de color ROJO.



### Precauciones:

- El adaptador de CA que se incluye con esta unidad sólo debe usarse con este aparato. No lo use con otros equipos.
- Cuando no vaya a usar esta unidad por un período prolongado, desconecte el adaptador de CA del enchufe de CA de la pared.
- Al estar enchufado el adaptador de CA, el aparato no queda desconectado por completo de la red de suministro eléctrico, aun cuando el botón de encendido esté apagado.

### Para encender la unidad

Oprima el botón **STANDBY/ON** para encender la unidad. El indicador de encendido se verá de color VERDE.

### Dolby Digital

Fabricado bajo la licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la doble D SYMBOL son marcas registradas de Dolby Laboratories.



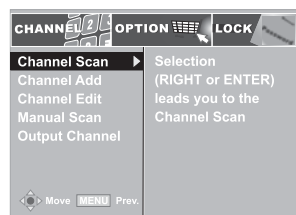
## FUNCIONES BÁSICAS

### **Para buscar un canal automáticamente**

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **CHANNEL**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Channel Scan** y oprima el botón **ENTER** o el botón ▶ para comenzar a escanear.

#### **Notas:**

- La unidad DEBE estar conectada a una antena para poder recibir señales digitales de televisión.
- Si desea dejar de escanear mientras se está llevando a cabo dicho proceso, oprima el botón **ENTER**.



### **Para ver un canal de TV**

Para ver una estación de televisión después de haber buscado canales de televisión.

Oprima el botón **CH ▲ / CH ▼** para seleccionar un canal; o bien, oprima el botón numérico del control remoto para seleccionar el canal que desea ver.

- Para los canales 1 al 9, ingrese el número de un dígito del canal.
- Para los canales 10 al 69, ingrese el número de dos dígitos del canal.

### **Para ajustar el volumen**

Usted puede controlar el volumen utilizando los botones del control remoto.

#### **Botones VOL-/VOL+**

Use estos botones para subir o bajar el volumen.

#### **Botón MUTE**

Este botón se usa para enmudecer el sonido de la unidad. Una vez que oprima este botón, no se oirá ningún sonido.

Para cancelar la función de enmudecimiento, oprima nuevamente el botón **MUTE**.

### **Para ver la información**

Usted puede ver la información correspondiente al programa de televisión en pantalla al oprimir el botón **INFO** del control remoto.

#### **La información muestra lo siguiente:**

- El número de canal mayor y menor, cuando esté viendo un canal digital
- La hora y fecha actual
- El título del programa y otra información, siempre y cuando se encuentre disponible
- La clasificación del programa en pantalla
- El formato de transmisión del programa en pantalla
- Idiomas múltiples
- Subtítulos

#### **Para ocultar la información:**

Presione nuevamente el botón **INFO** u oprima el botón **EXIT**.

### **Señal de visión**

Para ver la calidad de la señal, oprima el botón **SIGNAL** del control remoto y se escuchará un pitido.

## MENÚ-CANAL EN PANTALLA

Use la configuración del menú para programar las opciones en detalle para cada función. Oprima el botón **MENU** del control remoto para abrir la pantalla del menú.

- Para regresar al menú anterior, oprima el botón **MENU** del control remoto.
- Para salir de la pantalla del menú, oprima el botón **EXIT** del control remoto.

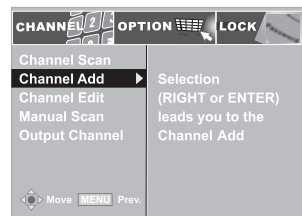
### Escanear canal

Lea la sección "**Para buscar un canal automáticamente**" para obtener mayor información.

### Agregar canal

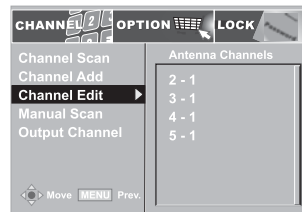
1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **CHANNEL**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Channel Add** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.

**Nota:** Aquellos canales válidos que se hayan almacenado con anterioridad al uso de la función para agregar canales **Channel Add**, se saltarán durante el proceso de lectura por escáner de los canales.



### Editar canal

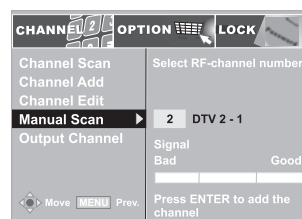
1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **CHANNEL**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Channel Edit** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar el número del canal y luego oprima el botón **ENTER**.



### Escáner manual

En caso de la difusión de televisión por tierra con una antena interior/externa, es posible que la función de escáner manual no reconozca todos los canales existentes, ya que es posible que un canal particular precise que la antena se ajuste con una orientación diferente. Usted puede agregar un canal de este tipo ingresando manualmente el número del canal.

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **CHANNEL**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Manual Scan** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar el número del canal y luego oprima el botón **ENTER**.

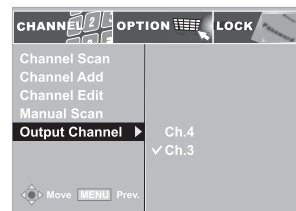


## MENÚ-CANAL EN PANTALLA

### Canal de salida

Usted puede seleccionar el canal de salida NTSC RF.

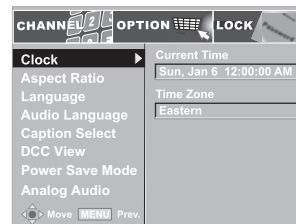
1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **CHANNEL**.
3. Para seleccionar el menú ▼ para seleccionar **Output Channel** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar el número del canal.



## MENÚ-OPCIÓN EN PANTALLA

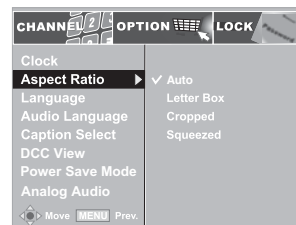
### Reloj

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Clock** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Oprima los botones ◀ / ▶ para seleccionar el huso horario (hora del este, hora del centro, hora de la montaña, hora del Pacífico, hora de Alaska, hora de Hawái, hora de las nuevas Malvinas, hora del Atlántico).



### Relación de aspecto

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Aspect Ratio** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar las opciones (Auto [formato automático], Letter Box [formato tipo buzón], Cropped [formato recortado], Squeezed [formato comprimido]).



**Auto:** Muestra todos los programas de acuerdo con la relación de aspecto del programa.

**Letter Box:** Muestra todos los programas con la relación de aspecto 16:9.

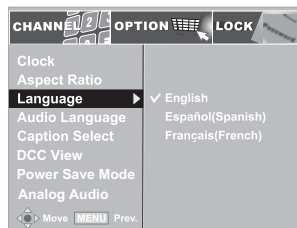
**Cropped:** No cambia las proporciones, pero recorta la imagen.

**Squeezed:** Todos los programas se muestran de manera que quepan en la pantalla.

## MENÚ-OPCIÓN EN PANTALLA

### Idioma

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Language** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar English [Inglés], Español o Français [Francés]. (Spanish) / Français (French).



### Idioma del audio

Al cambiar de canal en un televisor digital, es posible que usted pueda escuchar el sonido en otro idioma al seleccionar la opción de idioma apropiada. Si usted no selecciona un idioma de audio, quedará seleccionada automáticamente la señal de audio principal que transmite la estación emisora de televisión.

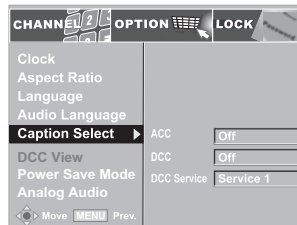
Note: Not all TV channels broadcast with multiple languages. Nota: no todos los canales de televisión realizan transmisiones en múltiples idiomas

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Para seleccionar el menú ▼ para seleccionar **Audio Language** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar el idioma del audio (Inglés, español o francés).



### Selección de Subtítulos

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Caption Select** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar las opciones (ACC/DCC/DCC Service). "ACC" significa subtítulos para TV analógica. "DCC" significa subtítulos para TV digital.
5. Use los botones ◀ / ▶ para hacer ajustes.



**Standard [estándar]:** Use the default digital caption style from broadcaster.

**Custom [a la medida]:** Active la categoría DCC View y programe el tipo de letra de los subtítulos que desee.

Notas:

- Si programa la opción DCC (subtítulos para TV digital) bajo la modalidad "a la medida", se activará la función DCC View.
- Los subtítulos son esenciales para una persona con discapacidad auditiva.
- Si tanto la opción de DCC como la opción de ACC (subtítulos para TV analógica) están programadas en la modalidad de servicio y ambas programaciones están activadas, en pantalla se mostrará únicamente la opción DCC.
- La opción de ACC sólo estará disponible cuando la opción DCC esté desactivada (OFF).



## MENÚ-OPCIÓN EN PANTALLA

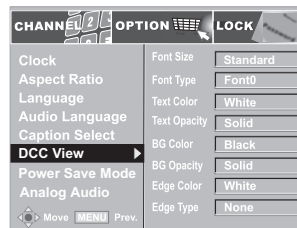
### Visión de subtítulos digitales (DCC View)

Use esta opción para programar el tipo de letra (fuente). Si programa la opción DCC bajo la modalidad "a la medida", la modalidad Visión DCC se activará.

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION** menu.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **DCC View** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar las opciones y luego use los botones ◀ / ▶ para hacer ajustes.

Nota:

- Para activar la función DCC View, la programación de subtítulos dentro de la opción DCC debe estar bajo "Custom" [a la medida].



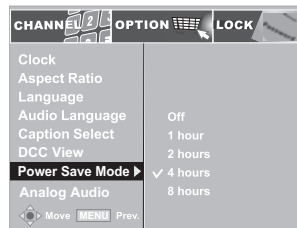
### Modalidad de ahorro de energía (Power Save Mode)

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Power Save Mode** luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar las opciones (Off [apagado], 1 hora, 2 horas, 4 horas, 8 horas)

La modalidad de ahorro de energía es una función que le permite cambiar automáticamente desde la función **ON** (encendido) a la modalidad de dormir **Sleep** luego de transcurrido un tiempo, sin que el usuario deba intervenir.

Nota:

- Este producto actualmente está programado bajo la modalidad de ahorro de energía y no recibirá señales de TV luego de 4 horas de inactividad.

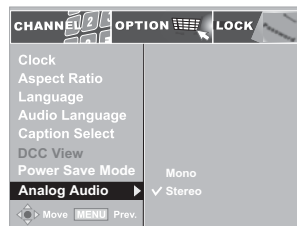


### Sonido análogo

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **OPTION**.
3. Use el botón ▼ para seleccionar **Analog Audio** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use el botón ▲ / ▼ para seleccionar el sonido análogo (monoaural/estéreo).

**Monoaural:** seleccione el sonido monoaural, si usted ve televisión a través de la terminal TV RF OUT.

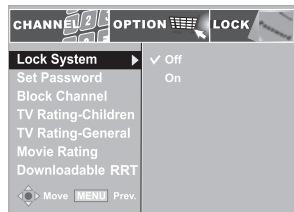
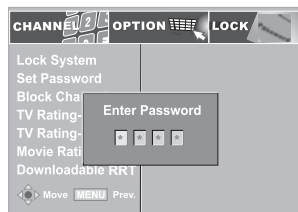
**Estéreo:** seleccione el sonido estéreo, si usted ve televisión a través de la terminal VIDEO OUT.



## MENÚ-BLOQUEO EN PANTALLA

### Sistema de bloqueo

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀/▶ para seleccionar el menú **LOCK**.
3. Use el botón ▼ para posicionar el cursor en el área de ingreso de números e ingrese la contraseña. Si usted no ha ingresado una contraseña anteriormente, el código de ingreso especificado por el fabricante es el "0000".
4. Use los botones ▲/▼ para seleccionar **Lock System** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
5. Use los botones ▲/▼ para seleccionar On [encendido] u Off [apagado].

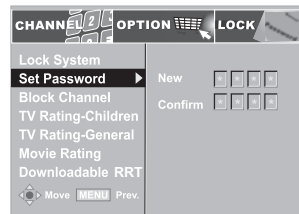


### Programación de la contraseña

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀/▶ para seleccionar el menú **LOCK**.
3. Use los botones ▲/▼ para seleccionar **Set Password** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Ingrese los valores de la nueva contraseña (4 dígitos) y vuelva a ingresarlos para confirmar la contraseña.

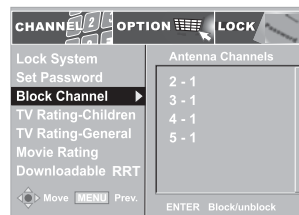
#### Notas:

- Recuerde su contraseña en caso que la haya cambiado.
- Si olvidara su contraseña, ingrese el número "8888" para desbloquear el control de bloqueo.



### Bloqueo de canal

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto..
2. Use los botones ◀/▶ para seleccionar el menú **LOCK**.
3. Use los botones ▲/▼ para seleccionar **Block Channel** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use los botones ▲/▼ para seleccionar el canal de la antena y luego oprima el botón **ENTER**.

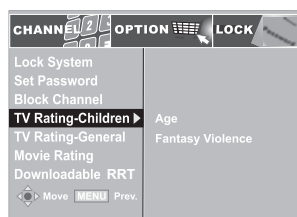


## MENÚ-BLOQUEO EN PANTALLA

### **Clasificación de los programas de televisión para niños (TV Rating-Children)**

Esta función sirve para clasificar el nivel de edad apropiado de los programas de televisión para niños.

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **LOCK**.
3. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar **TV Rating-Children** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Age [edad]** o **Fantasy Violence [fantasía y violencia]** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
5. Use los botones ▲ / ▼ para bloquear y desbloquear la clasificación. Si el bloqueo está activado, aparecerá un ícono de bloqueo en pantalla.

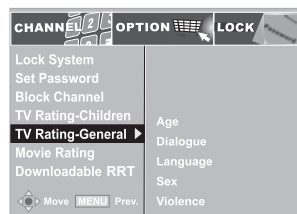


- La restricción por edad tiene una mayor prioridad que las demás opciones (fantasía y violencia).

### **Clasificación de los programas de televisión en general (TV Rating-General)**

Esta función sirve para clasificar el nivel de edad apropiado de los programas de televisión en general.

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **LOCK**.
3. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar **TV Rating-General** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar las opciones (**Age [edad]**, **Dialogue [diálogo]**, **Language [lenguaje]**, **Sex [sexo]** o **Violence [violencia]**) o el botón **ENTER** o el botón ▶.



5. Use los botones ▲ / ▼ para bloquear y desbloquear la clasificación. Si el bloqueo está activado, aparecerá un ícono de bloqueo en pantalla.
- La restricción por edad tiene una mayor prioridad que las demás opciones.

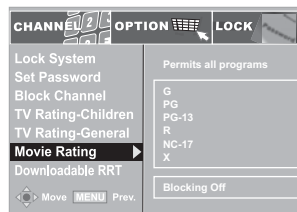
Los niveles de bloqueo son equivalentes a las clasificaciones siguientes:

|               |                                     |               |  |
|---------------|-------------------------------------|---------------|--|
| <b>TV-Y:</b>  | Para todos los niños.               | <b>TV-PG:</b> | Se sugiere la orientación de los padres. |
| <b>TV-Y7:</b> | Para niños de 7 ó más años de edad. | <b>TV-14:</b> | Se advierte seriamente a los padres.     |
| <b>TV-G:</b>  | Público general.                    | <b>TV-MA:</b> | Para público maduro únicamente.          |

## MENÚ-BLOQUEO EN PANTALLA

### Clasificación de las películas

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **LOCK**.
3. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Movie Rating** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar la clasificación.

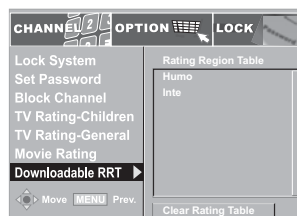


Los niveles de bloqueo son equivalentes a las clasificaciones siguientes:

- |  |  |
|--|--|
| <b>G :</b> PÚBLICO GENERAL. Adecuado para todas las edades.  | <b>R :</b> RESTRINGIDO. Los menores de 17 años deberán contar con la compañía de uno de los padres o de su tutor legal para poder ver esta película en una sala de cine. |
| <b>PG :</b> SE SUGIERE LA ORIENTACIÓN DE LOS PADRES. Es posible que parte del material de la película no sea adecuado para niños.              | <b>NC-17 :</b> No se admiten personas de 17 años o menores de 17 en la sala de cine.   |
| <b>PG-13 :</b> SE ADVIERTE SERIAMENTE A LOS PADRES. Es posible que parte del material de la película no sea apropiado para menores de 13 años. | <b>X :</b> Sólo para adultos.  |

### Tabla de clasificación por región (RRT) transferible

1. Oprima el botón **MENU** del control remoto.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar el menú **LOCK**.
3. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar **Downloadable RRT** y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
4. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar "Region Rating Tables" [Tablas de clasificación por región] o "Clear Rating Table" [Borrar la tabla de clasificación] y luego oprima el botón **ENTER** o el botón ▶.
5. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar la clasificación.



#### Notas:

- Las opciones dentro de la tabla de clasificación por región (RRT) son diferentes, dependiendo del programa en pantalla.
- Seleccione "Clear Rating Table" para restablecer las opciones de RRT.

## MANTENIMIENTO

### *Limpieza de la unidad*

- Asegúrese de apagar la unidad y de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar la unidad.
- Limpie la unidad con un trapo seco y suave. Si la superficie está demasiado sucia, limpie con un trapo que haya sumergido en una solución diluida de agua y jabón y luego estrujado muy bien, y luego seque con un trapo seco.
- No use nunca alcohol, bencina, diluyente, líquidos de limpieza u otros químicos. NO use aire comprimido para quitar el polvo.

## GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS

| <b>SÍNTOMA</b>                                    | <b>CAUSA (Y REMEDIO)</b>   |
|---|--|
| No hay corriente.                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de haber conectado el cable de alimentación de CA.</li><li>• No ha encendido la unidad.</li></ul>  |
| Hay una señal intermitente o no hay señal         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Intente sintonizar otro canal.</li><li>• Asegúrese de haber conectado la antena.</li><li>• Gire la antena para obtener una señal más potente.</li><li>• Este equipo no cuenta con respaldo para televisión por cable.</li></ul>  |
| Baja calidad del sonido o no hay sonido.          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de haber conectado correctamente su equipo de sonido.</li><li>• Pruebe sintonizando otro canal. A veces los canales transmisores de televisión tienen problemas al codificar el audio de los televisores digitales.</li><li>• Asegúrese de que la función MUTE del televisor no esté programada.</li></ul> |
| El control remoto no funciona de manera correcta. | <ul style="list-style-type: none"><li>• Retire todo lo que obstruya el paso entre el control remoto y la unidad.</li><li>• Use el control remoto cerca de la unidad.</li><li>• Apunte el control remoto hacia el sensor remoto de la unidad.</li><li>• Cambie las pilas del control remoto.</li></ul>  |

**Las especificaciones y la apariencia externa de este producto quedan sujetas a cambio sin aviso previo.**

## GARANTÍA LIMITADA

**AVC MULTIMEDIA ("AVC")** ofrece la siguiente garantía limitada, la cual se extiende al comprador-consumidor original y está limitada al uso no comercial del producto.

### Garantía de repuestos y reparaciones por Uno Año

Los productos AVC que se hayan comprado en los Estados Unidos tienen una garantía de uno año a partir de la fecha original de compra en caso de presentar defectos en los materiales o en su fabricación. Si la unidad no se encuentra en conformidad a esta garantía, nosotros repararemos el producto usando piezas y productos nuevos y reparados, según lo estime **AVC** únicamente.

Durante un periodo de uno año a partir de la fecha efectiva de la garantía, **AVC** proporcionará, cuando sea necesario, mano de obra de reparación para reparar defectos de fabricación en su centro de reparaciones designado. Para obtener los servicios de la garantía en los Estados Unidos, usted deberá llamar primero a nuestro **Centro de Servicio para el Cliente al 1-800-506-5746 o 1-877-252-6873 durante las horas que se indican en el recuadro más abajo**. La decisión de si bien usted está facultado para recibir estos servicios la tomará la oficina de Respaldo al Cliente de **AVC**. **POR FAVOR NO DEVUELVA ESTA UNIDAD A AVC SIN CONTAR CON AUTORIZACIÓN PREVIA**. En los centros designados para reparaciones y por un periodo de uno año a contar de la fecha de efectividad de la garantía, **AVC** utilizará piezas o productos de recambio nuevos o refabricados al efectuar reparaciones de productos o piezas defectuosas. Dichos productos o piezas de recambio cuentan con una garantía adicional de uno año a contar de la fecha del cambio o de la reparación. Para poder hacer las reparaciones que sean necesarias, el cliente deberá enviar la unidad al centro de reparaciones que se le indique al contactarse con la oficina de respaldo al cliente. El cliente es responsable por todos los gastos de envío al centro de reparaciones.

### Instrucciones para envolver la unidad y para su envío

Cuando usted envíe el producto al centro de reparaciones de **AVC**, usted debe utilizar la caja de cartón y el material de embalaje original o un tipo de embalaje equivalente, según lo establezca **AVC**.

## GARANTÍA LIMITADA

### Su responsabilidad

- 1) Usted debe guardar la boleta de venta original como prueba de su compra.
- 2) Estas garantías sólo son efectivas si el producto ha sido comprado y puesto a funcionar en Estados Unidos o Canadá.
- 3) Las garantías sólo se extienden en caso de materiales o de fabricación defectuosa y no se extiende a productos o piezas que se hayan perdido o tirado a la basura, ni a productos o piezas dañadas a causa del mal uso de la unidad, de accidentes, del funcionamiento o mantenimiento inapropiados del equipo, así como tampoco en caso de no haber seguido las instrucciones que acompañan este producto, o de haber modificado o alterado el producto sin la autorización de **AVC**, o de haber quitado o cambiado el número de serie de las piezas o del producto.

### Fuera de la Garantía

En caso que su producto necesite ser reparado y que el periodo de garantía ya haya expirado, sírvase contactarse con el Centro de Ayuda al Cliente en el fono **1-800-506-5746, 1-877-252-6873** o **www.1800customersupport.com/RCA**  
**Hora: Lunes-Jueves: 9am-7pm, Viernes: 9am-5pm, Sábado: 9am-NOON Eastern time.**  
**Importante:** Usted se hace responsable de cualesquier gastos por razones de transporte, envío o seguro relacionados con la devolución del producto al Centro de Devoluciones de Productos.

Todas las garantías implícitas según la ley de un estado, incluidas las garantías implícitas de comercialización y de aptitud para un propósito específico, están limitadas expresamente a la duración de la garantía limitada expuesta más arriba. Con la excepción de cualesquiera garantías implícitas según la ley de un estado, que por la presente quedan limitadas, la garantía precedente tiene carácter de exclusiva y predomina sobre las demás garantías, cauciones, acuerdos y obligaciones similares del vendedor o del fabricante con respecto a la reparación o al reemplazo de cualesquier partes del aparato. **AVC** en ningún caso se hará responsable de daños fortuitos ni de daños resultantes de cualquier otra situación que no sea la indicada en la garantía limitada de este aparato.

Ninguna persona, agente, distribuidor, comerciante ni empresa está autorizada para cambiar, modificar o extender los términos de estas garantías en ninguna manera, cualquiera que ésta fuese. El tiempo dentro del cual se debe iniciar una acción para hacer cumplir cualquier obligación de **AVC** que surja en virtud de la garantía o de cualquier estatuto o ley de Estados Unidos o de cualesquier de sus estados, queda aquí limitado a uno año a contar de la fecha de adquisición del producto. Esta restricción no se aplica a las garantías implícitas planteadas en virtud de la ley de un estado.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos y puede que usted también tenga otros derechos que pueden variar, dependiendo del estado. Algunos estados no ponen límite en cuanto a la duración de una garantía implícita, a cuándo se puede tomar acción, o a la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consiguientes, de modo que es posible que las disposiciones anteriores no sean aplicables en su caso.

Para mayor información acerca de otros productos y servicios, sírvase contactar nuestra página de internet en la siguiente dirección: **www.1800customersupport.com/RCA**

**Importante:** Guarde su "Boleta de venta" como prueba de su compra.

N° de modelo ..... Nombre del producto .....

Tipo de aparato .....

N° de serie ..... N° de recibo .....

Fecha de compra ..... Nombre del comerciante .....

PARA SERVICIO Y REPARACIÓN, POR FAVOR VISITTA **www.1800customersupport.com/RCA**

Estas especificaciones y la apariencia externa de este aparato están sujetas a cambio sin previo aviso.

S - 21

© 2008 AVC Multimedia  
Trademark(s) ® Registered  
Marca(s) ® Registrada(s)

Impreso en China  
811-776691W061